

# ПСКОВСКАЯ ЛѢТОПИСЬ,

ИЗДАНАЯ

НА ИЖДВЕНИИ ОБЩЕСТВА ИСТОРИИ И ДРЕВНОСТЕЙ РОССИЙ-  
СКИХЪ, ПРИ МОСКОВСКОМЪ УНИВЕРСИТЕТѢ,

*М. Погодинымъ.*



МОСКВА.

ВЪ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ ТИПОГРАФИИ.

1837.

и Черниговъ взяшь бысть на осень мѣсяца Октябрю 18 день во вшорникъ.\*\* (1).

Въ лѣпо ꙗꙗма изгониша Изборескъ Борисова чадъ, со Княземъ 1233 Ярославомъ Володимеричемъ и съ Нѣмцы, обшупивше Изборескъ, изымаша Князя, а Нѣмчина Данилу убиша, а иніи побѣгоша.

Въ лѣпо ꙗꙗмв иде Ярославъ съ Новгородцы и съ полки 1234 своими на Нѣмцы подъ Юрьевъ, и спаша, не дошедъ города, и пуспи воя воеваши, въ закишы; Нѣмцы же изъ городовъ высунушася; а иніи изъ Медвѣжей Головы на спорожей, и бишася съ ними до полку. И Князь Ярославъ съ Новгородцы поступише, бишася до рѣце Омовже; и Нѣмцы обломшася, испопоша ихъ много; а иніи уязвеніи убѣгоша въ Юрьевъ; а иніи въ Медвѣжью Голову. А опустошиша около Юрьева обили (?), и поклоншася Нѣмцы Князю, и смирившися опойдоша.

\*\*Въ лѣпо ꙗꙗмс приде Царь Батый рапью и съ силою 1238 Топарскою на землю Рускую, и поима грады, и идоша до Игнача креста (2), и шу воспяшишася.\*\* (3).

\*\*Въ лѣпо ꙗꙗмд мѣсяца Августа 3 бысть знаменіе въ соли- 1236 цы.\*\* \*И по семь на претее лѣпо (4) избиша Липва (5) на Камнѣ Псковичъ засадою мѣсяца Сенября (6) 25. А на другое лѣпо погожъ мѣсяца (7) 19 день избиша у Изборска Нѣмцы, ꙗꙗмз, 600 мужей Плесковичъ. И по семь пришедше Нѣмцы въ Плесковъ въ лѣпо ꙗꙗми (8).\*

\*\*Въ лѣпо ꙗꙗми придоша Свѣя въ Неву, и побѣди и Алек- 1240 сандръ Ярославичъ съ Новгородцы Юля 15\*\* (9), и паде Новгородцовъ Коспянинъ Лукичъ, Гюряша Пинишкеничъ, Намѣспникъ Дрочила, а всѣхъ 20; а Нѣмецъ накладоша двѣ ямы, а добрыхъ повезоша два корабля; а зашпра побѣгоша. \*\*Тогожъ лѣпа Кіевъ

---

(1) Въ АМ. прибавлено: *Въ лѣто ꙗꙗмз Михаилъ Князь съ Оедоромъ убитъ бысть въ Татарехъ, а на лѣто Кіевъ взятъ бысть и проч. какъ въ АК. ниже, см. с. 10, строку 33.* (2) Въ АМ. идоша и до Игнаша креста. (3) Здѣсь извѣстія о Топарахъ и Нѣмцахъ перепутаны, что ихъ раздѣлить по порядку лѣтъ нельзя. (4) Въ С. ꙗꙗмс, 1238. (5) Въ С. Литву. (6) Въ С. Октябрю. (7) Въ С. Октябрю. (8) Въ АМ. пришедше взяша Псковъ, и съидоша Нѣмцы въ Псковъ, въ С. три лѣта. (9) Въ АМ. Мая 15.

1240 взяли бысть Ноября 19 въ недѣлю. А опь взятія Кіевскаго до числа Руской земли 18 лѣтъ\*\* (1).

Тогожь лѣта придоша Ташарове къ Кіеву Сентября 5, и стояша подь Кіевомъ 10 недѣль и 4 дня, и едва взяша и Ноября въ 19, въ понедѣльникъ. Толжь зимы Нѣмцы повоевавше Воцкую землю, и до Тесова, и дань на нихъ возложиша, и городъ въ Копорьи учиниша, и Калугу взяша, и до Сабля воевавше, (2), и гонящеса за тридцать верствъ до Новагорода госпѣ бѣюще.

1240 Въ лѣто 4570ми взяша Нѣмцы Медвѣжане, и Вельядцы, Юрьевцы, со Княземъ Ярославомъ Володимеричемъ Изборѣскъ, и выидоша Плесковичи, и бишася съ ними, и побиша я Нѣмцы, а иныхъ руками яша, и пришедше подо Псковъ, посадь пожгоша, и стояша подь городомъ недѣлю, и опойдоша, поймавъ дѣти у добрыхъ людей въ шали; бяху бо перевѣшъ держали съ Нѣмцы Плесковичи, подвель Твердила Иванковичъ со инѣми. А самъ нача владѣти Псковомъ съ Нѣмцы, воюя села Новгородскія; а иніи Плесковичи выидоша въ Новгородъ зъ женами и зъ дѣтьми.

1241 Въ лѣто 4570ме пришедъ Александръ опь Башыя, поиде съ съ братомъ Андреемъ и съ Низовцы и Новгородцы изгонною ратию на Нѣмцы ко Пскову: уже бо бѣше Псковъ взятъ, и Тиуны посажены у нихъ судити; и зая всѣ пупи и изгоны Псковъ, а Нѣмецъ и Чюдъ, исковавъ попочи въ Новгородъ, а самъ поиде въ зажиписе. А Домашъ Твердиславичъ и брапъ Посадничъ Икербеть быша въ разгонѣ, и усрѣшоша ихъ Нѣмцы у мосту, и бишася шу: убиша Домаша и иныхъ многихъ, а иныхъ изымаша, а иніи ко Князю прибѣгоша въ полкъ; Князь же воропися на озеро. Узрѣвъ же шо Александръ послави полкъ на Чюдскомъ озерѣ у Воронія камни, и наѣхаша Нѣмцы и Чюдъ на полки, и побишася свинбего сквозѣ полки; и бысть шу съча велика Апрѣля въ 5, въ суботу похвальную; и поможе Богъ Князѣмъ Новгородскимъ и Плесковичемъ: паде Нѣмецъ Рапмановъ 500, а 50 ихъ руками изымаша, а Чюдъ побѣже, и поиде Князь по нихъ секуще 7 верствъ до Собилицкаго озера (3), и Чюди много побѣди, имъ же нѣсѣ чис-

(1) Это извѣстіе въ АМ. помѣщено выше (с. 9 стр. 32 послѣ извѣстія о взятіи Чернигова, а вмѣсто онаго здѣсь въ АМ. находится другое: *взя Александръ Копоріи, а Нѣмецъ изби; а на лѣто ходилъ Александръ съ Новгородцы, и биша на леду съ Нѣмцы. Отъ числа Руской земли и до смерти Князя Александра и убитія Князя Литовскаго Миндовга.* (2) Въ Новгородѣ лѣтописецъ; а сѣмо Лугу и до Сабля. (3) На полѣ поправлено: *берега.*